

발행: 미노오시국제교류협회 MAFGA(Minoh Association For Global Awareness)

TEL:072-727-6912

e-mail: info@mafga.or.jp

URL: http://www.mafga.or.jp

『미노오포스트』는 미노오시, 다문화교류센터, 미노오시 국제교류협회(MAFGA)의 알리를 쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한국·조선어로 번역하여 발행하고 있습니다. 미노오시에서의 알리는, 『모미지다요리』(매월, 미노오시가 만들어 시민에게 발송하는 정보지)중에서, 특별히 중요한 기사를 선정하고 있습니다. MAFGA 가 2 개월에 1 회 만들어, 외국인시민에게 발송하고 있는 『미노오포스트』를 받고 싶으신 분은, MAFGA 로 연락해 주세요.

코로나 시대에 할 수 있는 것들 사람과 사람을 연결하는 장소 MAFGA

일본에서 신종 코로나 바이러스 감염자가 확인된지 1 년이 지났습니다. 2020 년 4 월 긴급사태선언이 발령된 후로부터, 외출을 줄이기 위해서 먹을 것을 집에 비축하고 있는 사람이 많다고 생각합니다.

그 중에, 「유통기한까지 다 먹을 수 없다」, 「아직 열지 않은 통조림이나 레토르트 식품을 누군가에게 보내주고 싶다」고 생각하는 사람은, 꼭 MAFGA 에 연락해 주세요.

뉴스에서는 생활에 어려움을 겪고 있는 사람들이 늘었다고 보도되고 있습니다. 필요한 사람에게 음식을 보내고 싶다고 생각해, MAFGA 에서는 2020 년 6 월부터 '푸드 드라이브'를 시작했습니다. 처음에는 MAFGA 직원에서부터, 지금은 자원 봉사자나 미노오시 사회복지 협의회에서 기부 등으로 모아진 음식을, 매월 정해진 날에 무료로 나눠주고 있습니다.

●음식을 보내고 싶은 사람

comm cafe 에 가져와 주시기 바랍니다.

(이름과 연락처를 적어주세요.)

장소 : 다문화교류센터 1 층 comm cafe

(전화 : 072-727-6912)

접수 : 제 1·제 3 일요일 10:00 ~12:00

기부가 가능한 음식 :

· 개봉하지 않은 음식과 음료

(유통기한이 1 개월 이상 있는 것).

· 레토르트나 통조림 반찬, 쌀, 건조 국수, 파스타 등 오래 보존할 수 있는 것이 좋습니다.

· 날것과 야채는 기부할 수 없습니다.

· 적은 양이라도 좋습니다.

●음식이 필요한 사람

comm cafe 에 에코 백 등을 가지고 받으러 와 주십시오.

(받을 때에는, 이름과 연락처를 적어주세요.)

장소 : 다문화교류센터 1 층 comm cafe (전화 : 072-727-6912)

접수 : 제 2·제 4 일요일 14:00 ~16:00

그 외에 「뭔가 하고 싶다」, 「곤란한 일이 있다」, 그렇지만 「누구에게 말해야 좋을지 모르겠다」라고 생각하는 사람은 MAFGA 에 상담해 주세요.

미노오시에서의 알림

미노오시 홈페이지의 오른쪽 위의 <Multilingual> 을 클릭하면, [히라가나가 붙여진 일본어](#), [한국어·조선어](#), [중국어](#), [영어](#) 페이지를 볼 수 있습니다. URL <http://www.city.minoh.lg.jp/>

여기에 쓰여있는 정보는 2021 년 1 월 19 일 현재의 것입니다. 신종 코로나 바이러스 감염 확대의 영향으로, 수속 등의 일정과 내용이 바뀔지도 모릅니다. 최신 정보는 미노오시 홈페이지에서 확인해 주세요.

신종 코로나 바이러스

● 미노오시의 3 가지 새로운 대책



시민의 생활을 돕기 위해 새로운 대책을 실시합니다.

자세한 사항은 『모미지 다요리(もみじだより)』 3 월호나 미노오시 홈페이지를 봐 주세요.

◆프리미엄 상품권 「소규모 상점 응원 티켓」 을 판매합니다

미노오시내의 가게에서 4 월부터 사용할 수 있는 티켓을 판매합니다. 1 세트 6,000 엔 분의 상품권(500 엔 × 12 매)을 5,000 엔에 살 수 있습니다. 구매에는 신청이 필요합니다.

신청 방법은 「모미지 다요리」 3 월호에 게재합니다.

사용 기간 : 2021 년 4 월 1 일 (목)부터 6 월 30 일(수)까지 (예정)

대상 : 미노오시에 살고 있는 사람

문의 : みのおいきょうしつ 箕面営業室(미노오 영업실)

전화 : 072-724-6727 팩스 : 072-722-7655

e-mail : eigyou@maple.city.minoh.lg.jp

◆신종 코로나 바이러스 감염증 예방 접종을 실시합니다

3 월초 무렵부터 백신 접종을 시작합니다. 처음에는 의뢰에 관련된 일을 하고 있는 사람, 다음엔 65 세 이상의 사람, 그 다음은 국가가 정한 순서로 실시합니다.

대상 : 미노오시에 주민등록이 있는 사람 (대상이 되는 사람은 「접종안내」가 우편으로 도착합니다)

비용 : 무료

문의 : ちいきほけんしつ 地域保健室(지역보건실)

전화 : 072-727-9507 팩스 : 072-727-3539

e-mail : kenkou@maple.city.minoh.lg.jp

◆시립 도서관에서 오디오 북 · 전자 서적을 무료로 대여합니다

3 월 1 일 (월)부터 빌릴 수 있습니다. 자신의 PC 나 스마트폰에서 듣거나 읽을 수 있습니다. 전용 어플은 필요 없습니다.

대상 : 미노오시에 살고 있는 사람, 미노오시에서 일하고 있거나, 미노오 시내의 학교에 다니고 있는 사람.

조건 : 미노오 시립도서관의 대출권을 가지고있는 사람으로, 시립 도서관 웹 서비스에 등록된 사람. 이미 등록되어 있는 사람은, 동일한 비밀번호를 사용할 수 있습니다. 대출권을 가지고 있지 않은 사람은 도서관에서 만들 수 있습니다.

문의 : ちゅうおうとしょかん 中央図書館(중앙 도서관)

전화 : 072-722-4580 팩스 : 072-724-9697

e-mail : cyuuoulib@maple.city.minoh.lg.jp

●신종 코로나 바이러스로 진찰을 받고 싶을 때 상담하는 곳

(1) 다음과 같은 사람은 주치의와 상담해 주세요.

a. 발열, 호흡 곤란, 권태감 등의 증상이 있을 때

b. 입산부나 고령자, 당뇨병 · 심부전 등 만성 순환기 질환 · 폐기종 등 만성 폐질환의 기저 질환이 있는 사람, 투석을 받고 있는 사람, 면역 억제제 및 항암제를 사용하고 있는 사람은 열이 있거나, 기침이 나오는 등 가벼운 감기 같은 경우에도 상담해 주세요.

(2) 그 이외에도 감기증상이 4 일 이상 지속되는 경우에는,

주치의와 상담해 주세요.

(3) 휴일·야간 등이나, 혹은 주치의가 없을 때에는 신종 코로나 진찰 상담 센터에 상담해 주세요. 신종 코로나 진찰 상담 센터는 토·일요일, 공휴일을 포함하여 매일 24 시간 상담할 수 있습니다. (전용 전화 06-7166-9911 팩스 : 06-6944-7579) (대응언어:일본어만)

문의 : 地域保健室(지역 보건실)
전화 : 072-727-9507 팩스 : 072-727-3539
e-mail : kenkou@maple.city.minoh.lg.jp

건강

● 두 번째 MR 예방 접종

MR(홍역·풍진 혼합백신) 예방 접종 2 회차는 초등학교에 들어가기 전, 1 년 동안에 받아야 합니다. 기한은 3 월 31 일(수)까지입니다. 이날이 지나면 무료로 예방접종을 받을 수 없습니다. 대상의 아이가 아직 받지 못한 경우에는, 기한까지 예방접종을 해주세요.

대상 : 2014년 4월 2일부터 2015년 4월 1일생 어린이

문의 : 子どもすこやか室(어린이 건강실)
전화 : 072-724-6768 팩스 : 072-721-9907
e-mail : sukoyaka@maple.city.minoh.lg.jp

세금

● 확정신고를 하는 사람에게

「확정신고」란 1년 동안(1월~12월)의 소득세의 금액을 계산해서, 많이 지불한 세금을 돌려 받거나, 부족분을 지불하는 절차입니다. 소득세의 금액은 수입(급료나 연금 등)에서 경비나 보험료, 의료비 등을 제하고 계산합니다.

※공적 연금 등의 수입을 합친 금액이 4,000,000 엔이하이며 그 외의 소득이 200,000 엔이하인 사람은 확정신고를 할 필요가 없습니다. 확정 신고가 필요한지 어떤지는 국제청의 홈페이지에서 확인할 수 있습니다.

일본어판:

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2020/index.htm>

영어판:

<https://www.nta.go.jp/english.taxes/individual/gaikoku301.htm>



확정신고 가이드 소득세 가이드 신고서

● 확정신고는 실수 없이 되도록 빨리 해 주세요.

2020년분 확정신고는 2021년 2월 16일(화)부터 4월 15일(목)까지 해 주세요. 확정신고서를 쓸 때는 각 항목에 누락이 없도록 주의해 주세요. 회장(도요노세무서)에 들어가기 위해서는 입장 정리가 필요합니다. 또 올해는 신종코로나 바이러스 감염을 막기 위해서 입장 제한을 하거나 접수가 일찍 끝날 수도 있습니다. 또 회장에 머무는 시간을 짧게 하기 위해서 신청서나 함께 제출하는 서류는 집에서 작성해서 가져가 주세요. 회장에서는 마스크를 써 주세요.

(1)확정신고를 하는 방법

a. 확정신고서를 쓴다.

신고서는 세무서에 있습니다. 또 국제청 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.

(<https://www.nta.go.jp/taxes/tetsuzukii/shinkoku/ndex.htm>)

신고서를 작성한 후에 도요노 세무서에 가져 가거나 우편으로 보내 주세요.

b. 인터넷으로 신고서를 작성한다.

국제청 홈페이지에서 「확정신고서 등 작성코너」

(<https://www.keisan.nta.go.jp/kyoutu/ky/sm/top#bsctrl>)에서 작성할 수 있습니다.

작성한 것을 인쇄해서 도요노 세무서에 가져가거나 우편으로 보내 주세요.

c. e-Tax 를 사용해서 컴퓨터나 핸드폰으로 보낸다. 세무서에서 아이디와 비밀번호를 발급받으면, 집에서 컴퓨터나 핸드폰으로 확정신고를 할 수 있습니다.



작성 코너

(2)확정신고서를 작성하거나 상담할 수 있는 곳이 있습니다. 모르실 경우에는 세무서에 가면 가르쳐 줍니다. 혼잡할 수 있으므로 되도록 빨리 가 주세요.

도요노세무서 2월 16일(화)~4월 15일(목) 9:00~16:00.

※기간중 토·일·공휴일은 휴무이지만 2월 21일(일)과 2월 28일(일)은 열려 있습니다.

문의 : 豊能税務署 (도요노세무서)

전화 : 072-751-2441

주소 : 〒563-8688池田市城南 (이케다시쥬난)2-1-8

문의 : 市民税室 (시민세실)

전화 : 072-724-6710 팩스 : 072-723-5538

e-mail : siminzei@maple.city.minoh.lg.jp

●보험료는 확정신고의 「사회보험료 공제」 대상입니다.

「사회보험료공제」란 세금이 부과되는 금액을 적게 하는 것입니다. 그러기 위해서는 보험료 등을 계산해서 그 금액을 서류에 기입해서 세무서에 신고합니다.

(1)공제대상이 되는 사회보험료

국민건강보험료, 후기고령자 의료보험료, 개호보험료

(2)확정신고를 할 때 다음 서류를 보고 자기가 지불한 보험료 금액을 적어 주세요.

a.계좌이체로 낸 사람...「계좌이체완료통지서」(12월에 미노오시에서 보냈습니다.)

b.납부서로 낸 사람...납부한 영수증

c.연금에서 빠져 나가는 사람...공적연금 등의 원천징수표 (1월 말에 일본연금기구 등에서 보냈습니다.)

※위 a.b.c. 이외로 납부한 보험료를 확인하고 싶은 사람은 「지불상황의 알림」을 발행받을 수도 있습니다. 자세한 것은 아래의 문의처에 문의해 주세요.

문의(국민건강보험료): 国民健康保険室(국민건강보험실)

전화 : 072-724-6734 팩스 : 072-724-6040

e-mail : kokuho@maple.city.minoh.lg.jp

문의(후기고령자의료보험): 介護・医療・年金室

(개호·의료·연금실)

전화 : 072-724-6739 팩스 : 072-724-6040

e-mail : iryouseido@maple.city.minoh.lg.jp

문의(개호보험료): 介護・医療・年金室介護保険グループ

(개호·의료·연금실개호보험그룹)

전화 : 072-724-6860 팩스 : 072-724-6040

e-mail : iryouseido@maple.city.minoh.lg.jp

●국민연금보험료의 확정신고에는 증명서가 필요합니다.

2020년 1월부터 12월 사이에 지불한 국민연금보험료는 확정신고를 하면 세금이 적어집니다. 확정신고를 할 때는 지불한 것을 확인할 수 있는 서류 「사회보험료(국민연금)공제 증명서」나 영수증을 함께 제출해 주세요.

※ 「사회보험료 공제증명서」에 대해서 모르는 것이 있을 때

는 도요나카연금사무소로 문의해 주세요.

문의 : 豊中年金事務所 (도요나카연금사무소)
전화 : 06-6848-6831 팩스 : 06-6854-3638
문의 : 介護医療年金室 (개호·의료·연금실)
전화 : 072-724-6735 팩스 : 072-724-6040
e-mail : iryouseido@maple.city.minoh.lg.jp

●시·부(府)민세 신고에 관하여

「시·부민세의 신고」란 2020년 1월 1일부터 12월 31일
까지의 소득을 미노오시에 신고하는 것입니다. 소득은 수입에
서 경비를 뺀 것입니다. 그 금액을 쓴 신고서를 미노오시에 제
출합니다. 그 다음 시·부민세 금액이 정해집니다.

- (1)신고가 필요한 사람
 - a. 2021년 1월 1일에 미노오시에 거주하며 2020년 1월 1
일부터 12월 31일까지 소득이 있었던 사람
 - b. 미노오시에 살고 있지 않지만 미노오시에 집·사무실·
가게를 소유하고 있는 사람
- (2)신고가 필요 없는 사람
 - a. 소득세 확정신고를 할 사람
 - b. 2020년 1월 1일부터 12월 31일까지 소득이 급여 뿐이
고 직장 등에서 연말정산을 한 사람
(「급여지불보고서」를 회사가 시청에 제출한 사람)

- (3)신고 접수
접수 방법은 2가지가 있습니다.
 - a. 신고서를 써서 3월 15일(월)까지 미노오시청 시민세실
로 가져가 주세요. 토·일·공휴일은 휴무입니다. 다만 2
월 21일(일)은 시청별관 1층과 도요카와지소에서 접수가 가능
합니다. (10시~12시) 신고서를 가져갈 때는 되도록 신고서를
집에서 기입해서 가 주세요. 회장에 머무는 시간을 짧게 하기
위해서입니다. 마스크는 꼭 써주세요.
 - b. 신고서를 우편으로 보내 주세요.

(주소:〒562-0003 箕面市西小路(미노오시니시쇼지)4-6-1)
창구는 매우 혼잡이 예상됩니다. 신종 코로나 바이러스 감
염을 막기 위해서 되도록 신고서는 우편으로 보내 주세요.
※신고서의 용지는 미노오시 홈페이지에서 다운로드할 수
있습니다.

(<https://www.city.minoh.lg.jp/zeimu/shishinkoku.html>)
(4)신고서에는 마이넘버가 필요합니다.

- a. 신고서에는 「마이넘버」를 적어 주세요. 그리고 신고서를
제출할 경우는 「마이넘버카드(개인번호통지카드)」를 보여 주
세요. 「마이넘버카드」를 가지고 있지 않는 사람은 마이넘버
의 「통지카드」와 본인확인서류(운전면허증·재류카드·여
권 중 하나)를 보여 주세요.
- b. 신고서를 우편으로 보낼 경우는 「마이넘버카드」의 사본
(「통지카드」와 본인확인서류의 사본)을 함께 보내 주세요.

문의 : 市民税室 (시민세실)
전화 : 072-724-6710 팩스 : 072-723-5538
e-mail : shiminzei@maple.city.minoh.lg.jp

어린이·교육

●취학 지원 입학 준비금에 관하여

미노오시에서는 경제적인 이유로 초등학교나 중학교의 어린
이에게 학교에서 사용하는 물건을 사주기 어려운 보호자를 대
상으로 필요한 금액을 지원합니다. 이 지원금은 연필이나 노
트를 사거나 급식이나 소풍비용을 지불하기 위해서 쓸 수 있
습니다. 그 중 입학 준비금을 입학전 3월경에 받을 수 있습니
다. 가족의 연간 소득에 따라 받을 수 있을지의 여부가 정해
집니다. 2021년 4월부터 미노오시의 시립 초등학교나 중학
교에 입학할 예정이 있는 어린이가 있는 보호자로 신청하고
싶은 사람은 입학 설명회에서 배부되는 신청서를 2월 19일까
지 학교생활지원실에 제출해 주세요. 시립중학교에 입학할 예
정이 있는 어린이가 있는 보호자로 이미 금년도 취학 지원을
받고 있는 사람은 신청서를 제출하지 않아도 괜찮습니다.

자세한 것은 학교에서 배부되는 전단지나 미노오시 홈페이지
를 봐 주세요.

문의 : 学校生活支援室 (학교생활지원실)
전화 : 072-724-6760 팩스 : 072-724-6010
e-mail : edushien@maple.city.minoh.lg.jp

●보육소에 들어가고 싶은 경우의 신청

미노오시에 있는 시립보육소, 민간보육원, 인정 어린이원,
지역형 보육사업소에 어린이를 맡기고 싶은 사람은 다음의 방
법으로 신청해 주세요. 단, 정원이 다 찼을 때는 들어가지 못
할 경우도 있습니다.

- ◆보육소에 들어갈 수 있는 어린이
 - (1)보육소에 들어갈 때 생후 57 일째이후부터 초등학교에
들어가기 전까지의 어린이
 - (2)다음의 이유로 보호자가 가정에서 어린이 보육이 어려울
때(주 4 일이상 그리고 1 일 4 시간이상의 일때문에 가정에서
어린이 보육이 어려운 사람을 입학대상으로 합니다)
 - a. 자택 이외에서 일을 하고 있다.
 - b. 자택에서 아이와 떨어져 가사일 이외의 일을 하고 있다.
 - c. 아이가 곧 태어나거나 갓 태어난 경우
 - d. 병이나 장애가 있다
 - e. 개호가 필요한 가족이 있다
 - f. 재해복구를 하고 있다
 - g. 학생이다
 - h. 아이에게 지원보육이 필요하다고 인정된 경우 등.
 - (3)보육소에 들어갈 때 미노오시에 살고 있는 어린이

- ◆신청시기
 - (1)4월에 들어가고 싶을 때는 그 전년도 11월경에 신청합
니다.
 - (2)5월 이후는 들어가고 싶은 달의 전달 5일까지 신청합니
다. 예를 들면 5월부터 들어가고 싶은 경우는 4월 5일이
기한입니다.
 - (3)2월과 3월에 들어가고 싶을 때는 4월 입학 신청과 같은
기한입니다.

- ◆신청방법:
 - (1)신청서류를 받습니다.
어린이종합창구(시청별관 2층), 시립보육소, 민간 보육원,
인정 어린이원, 도요가와지소, 도도로미지소, 종합보건복지
센터에서 받을 수 있습니다.
미노오시 홈페이지에서 다운로드 받을 수 있습니다.
 - (2)신청서와 서류에 필요한 것을 써서 어린이 종합 창구에
제출합니다. 마이넘버카드 또는 통지카드와 본인확인이 가능
한 서류(운전면허증 등)도 필요합니다.
※영어 홈페이지도 봐 주세요.

[https://www.city.minoh.lg.jp/jinken/kokusai/guideboo
k/education.html#ninteikodomoen](https://www.city.minoh.lg.jp/jinken/kokusai/guidebook/education.html#ninteikodomoen)
문의 : 子ども総合窓口(어린이종합창구)
전화 : 072-724-6791 팩스 : 072-721-9907
e-mail : infancy @maple.city.minoh.lg.jp

기타

●가야노미나미 도서관이 폐관됩니다

가야노미나미 도서관은 2021년 5월에 새롭게 오픈하는
센바도서관으로 이전합니다. 그 때문에 2021년 3월 1일(월)
부터 가야노미나미 도서관에서는 책을 보는 것, 빌리는 것, 반
납하는 것, 예약하는 것을 할 수 없습니다. 반납박스도 이용할
수 없습니다. 3월 1일(월) 이후에 책을 반납하고 싶은 사람은
타 도서관에 반납해 주세요. 가야노미나미 도서관에서는 3월
1일(월)부터는 증명서 발행도 할 수 없습니다.

문의(2월 28일까지) : 萱野南図書館(가야노미나미도서관)
전화 : 072-727-1033 팩스 : 072-727-6416
e-mail : kayanominamilib@maple.city.minoh.lg.jp

문의(3월 1일부터) : 中央図書館(중앙도서관)

전화: 072-722-4580 팩스:072-724-9697
e-mail : cyuuoulib@maple.city.minoh.lg.jp

●야간중학교에서 공부하지 않으시겠습니까?

여러가지 이유로 초등학교나 중학교를 졸업할 수 없었던 사람이나 충분한 교육을 받지 않고 졸업한 사람은 야간중학교에서 공부할 수 있습니다.

외국인 시민도 간단한 일본어부터 공부할 수 있습니다. 수업료는 무료입니다.

대상:다음의 (1)~(3) 모두 해당하는 사람

(1)오사카후(府)에 살고 있다.

(2)2021년 4월 1일에 15세이상

(3)일본 중학교와 동등한 교육을 받을 수 없었다.

※자세한 것은 아래의 중학교로 문의해 주세요.

공부할 장소: 도요나카 시립 제 4 중학교

(오사카후에는 그 밖의 10 개의 학교가 있음)

공부시간:17:35~21:00

신청:4월 30일(금)까지. 14:00~19:00(토,일,공휴일은 휴무)

문의: 도요나카 시립 제 4 중학교

(〒561-0852 豊中市服部本町(도요나카시 핫토리혼마치) 4-5-7)

전화: 06-6863-6744 팩스:06-6863-7992

e-mail : jh-yo4@tss.toyonaka-osa.ed.jp

MAFGA 에서의 알림

문의,신청 : 미노오시국제교류협회 (MAFGA)

전화 : 072-727-6912 팩스 : 072-727-6920

e-mail : info@mafga.or.jp

※신종 코로나 감염증의 영향으로 일정이나 내용이 변경될 수 있습니다.

●4월부터의 일본어교실이 시작하는 날

미노오시에서는 무료로 일본어를 공부할 수 있습니다. 새로운 학기가 다음과 같은 일정으로 시작합니다.

◆초급·읽고 쓰기반「사사유리」

일시:4월 6일(화) 10:00~12:00

장소:다문화 교류센터(MAFGA)2층

◆초급·회화반「아카네」

일시:4월 8일(목) 10:00~12:00

장소:다문화 교류센터(MAFGA)2층

◆「다문화 어린이 보육」

「사사유리」, 「아카네」에서는 일본어공부를 하고 있는 동안 아이를 맡길 수 있습니다.

대상: 1세부터 유치원·초등학교에 들어가기 전의 어린이

시간: 일본어 교실이 있을 때 (10:00~12:00)

정원: 5명

신청: 4월 6일(화)과 8일(목)의 일본어교실 후에 신청해 주세요. 5명 이상이 신청한 경우는 추첨으로 결정합니다. 신청이 5명보다 적을 경우는 전원 들어갈 수 있습니다.

◆일본어 학습지원「히마와리」

일시: 4월 9일(금) 10:00~11:30

장소: 다문화 교류센터(MAFGA)2층

◆정주자를 위한 일본어교실「가야노 니혼고」

일시: 4월 9일(금) 19:00~20:30

장소: 라이토피아 21 3층

(주소: 미노오시 가야노(箕面市萱野)1-19-4)

◆히가시 니혼고

일시: 4월 11일(일) 10:00~11:30

장소: 히가시생애학습센터

(주소:미노오시아오마다니(箕面市粟生間谷西)3-1-3)

◆세이난 니혼고

일시: 4월 7일(수) 19:00~20:30

장소: 세이난도서관

(주소:미노오시 한쵸(箕面市半町)4-6-39))

※4월~6월까지는 개최장소가 세이난도서관으로 바뀝니다.

●초등학교 생활에 대한 상담회

(통역이 있습니다)

일시: 2월 28일(일) 14:00~16:00

장소: 다문화교류센터(MAFGA)강좌실

※zoom으로도 참가할 수 있습니다.

대상:4월에 초등학교에 입학예정의 외국에 루츠를 가진 어린이와 보호자

(이미 초등학교에 다니고 있는 사람도 참가할 수 있습니다)

내용:

- (1) 일본의 초등학교 생활이나 학급비, 준비해야하는 것 등에 대해 간단히 설명합니다.
- (2) 어린이를 초등학교에 보내고 있는 사람이 경험이나 조언을 해줍니다.
- (3) 교육위원회의 직원에게 듣고 싶은 것을 무엇이든 상담할 수 있습니다.(학교에서 사용하는 것, 행사, 급식, PTA 활동, 교육지원 등)

정원: 10명(신청순)

비용: 무료

신청: 2월 21일(일)까지 예약해 주세요.

※ 통역이 필요한 사람은 예약할 때 상담해 주세요.

●시카모 살롱

-어른이 즐기는 그림책의 세계

MAFGA 에서 활동하고 있는 외국인 시민 그룹「팀·시카모(Team shikamo)」가 홀수달에 1 번씩, 여러나라의 언어로 그림책이나 시 등을 읽어주고 있습니다. 3 월은 몽골 출신의 바이사씨가 몽골어로 책을 읽습니다.

일시: 3월 17일(수) 10:30~11:00

장소: 다문화 교류센터 comm café

정원: 10명(선착순)

비용: 500 엔(다과포함)

이벤트 정보

●미노오시 성인식은 8월로 연기되었습니다

신종코로나바이러스 감염이 확산되고 있어서 1월에 예정되었던 성인식은 열리지 않았습니다. 새롭게 만들어지는 극장(8월 1일 오픈 예정)에서 8월에 개최하기로 되었습니다.

날짜: 2021년 8월 14일(토)

장소: 문화예능극장(미노오시 센바지구)

자세한 사항이 결정되면 『모미지다요리』나 미노오시 홈페이지에서 알려드립니다

문의: しょうがいがくしゅう しゅみんかつどうしつ 生涯学習・市民活動室 (생애학습·시민활동실)

전화: 072-721-0490 팩스: 072-721-0495

e-mail : katudou@maple.city.minoh.lg.jp

미노오시 국제 교류 협회(MAFGA)는, 외국인 시민이 일본 생활에서 곤란하지 않도록, 여러가지 사업을 하는 재단입니다. 다양한 나라와 문화, 세대의 사람들이, 서로서로 만남의 기회를 만들고 있습니다. 개관시간:화요일~일요일, 휴일인 월요일 8:45~17:15
한국·조선어 번역 봉사자: 숙자·미라·은숙·수진

